# LA MORTALITÉ DE LA FIÈVRE TYPHOÏDE

à

15

### CONSTANTINOPLE

PAR LE

## Dr A. KAMBOUROGLOU

Chirurgien en Chef de l'Hôpital Allemand.

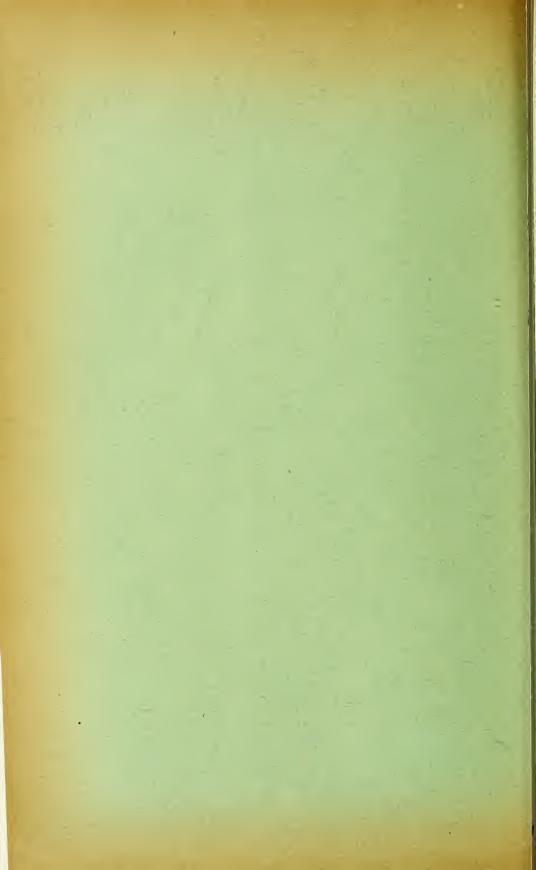
(Extrait de la «Gazette Médicale d'Orient» du 15 Juin 1902.)



#### CONSTANTINOPLE

Typographie et Lithographie J. Pallamary Grand'Rue de Péra, 403.

1902



# LA MORTALITÉ DE LA FIÈVRE TYPHOÏDE

à

#### CONSTANTINOPLE

PAR LE

## Dr A. Kambouroglou

Chirurgien en Chef de l'Hôpital Allemand.

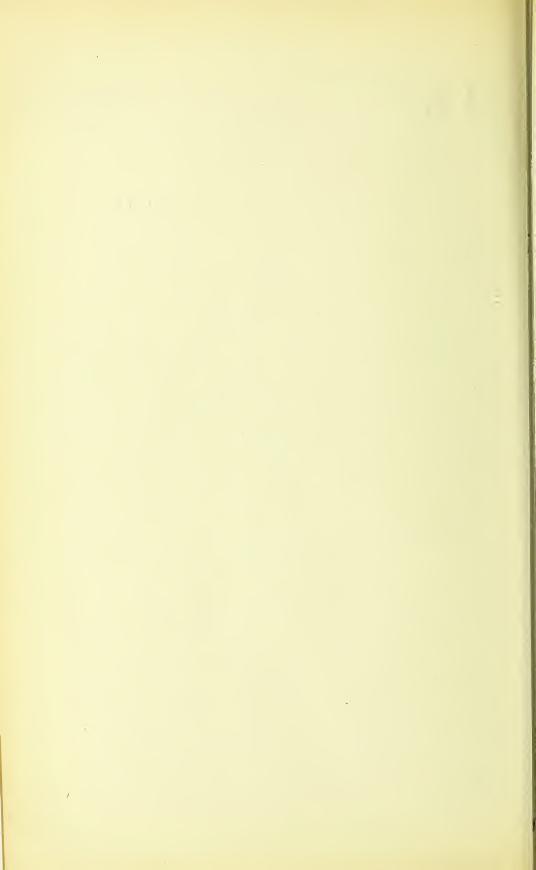
(Extrait de la «Gazette Médicale d'Orient» du 15 Juin 1902.)



#### CONSTANTINOPLE

Typographie et Lithographie J. Pallamary Grand'Rue de Péra, 403.

1902



## La Mortalité de la Fièvre Typhoïde à Constantinople

par le Dr A. KAMBOUROGLOU

Chirurgien en chef de l'Hôpital Allemand.

(Communication faite à la séance du 6 Juin 1902 de la Société Impériale de Médecine de Constantinople).

Il y a huit ans, une discussion sur la mortalité de la fièvre typhoïde à Constantinople a été engagée, au sein de notre Société, à la suite de la qualification de cette maladie comme bénigne chez nous, par un nombre de confrères très distingués. Ces honorables praticiens, ayant été assez heureux d'avoir eu à traiter pendant quelques années un certain nombre de typhiques avec des décès rares, se sont très naturellement cru autorisés à déclarer que la fièvre typhoïde chez nous n'est pas une maladie mortelle et que l'issue fatale de cette maladie est plutôt rare (¹). La discussion avait commencé inopinément à la séance du 6 Avril 1894, pour être reprise à celle du 13 Avril (²) et déjà plusieurs sociétaires avaient parlé sur le sujet en termes génériques, lorsque feu S. Exc. Mavrogény Pacha, notre regretté Président d'honneur, reconnaissant avec sa perspicacité remarquable et la sûreté de son coup d'œil l'importance de la question, a recommandé à ses honorables confrères de faire des observations plus précises et surtout d'apporter des statistiques sur cette question (³).

A cet appel autorisé, plusieurs confrères se sont empressés de répondre. Le premier, ce fut alors M. Narlys qui a présenté à la séance du 25 Mai 1894 une statistique de 11 ans de l'Hôpital Geremia, du commencement de 1882 jusqu'au 31 Décembre 1893 (4).

Une longue discussion (5) a suivi cette communication, discussion reprise à la séance suivante du 1<sup>cr</sup> Juin 1894, à la suite de deux statistiques (une de 141 cas de l'Hòpital Allemand du 1<sup>cr</sup> Avril 1891 au 31 Mars 1894 et une de 138 cas de la clientèle privée du mois d'octobre 1878 jusqu'à la fin Décembre 1893) que j'ai eu l'honneur de présenter à la Société, et d'une statistique de 3 années (1891—1893) de l'Hòpital

<sup>(1)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº du 15 Février 1894, page 276, Bulletin du Dr Zavitziano.

<sup>(2)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº du 31 Octobre 4894, page 257 à 261.—Procèsverbaux des séances du 6 et 43 Avril 4894.

<sup>(3)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº du 31 Octobre 4894, page 261. — Procèsverbal du la séance du 43 Ayril 1894.

<sup>(4)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº du 30 Novembre 1874, page 293-94.

<sup>(5)</sup> Gazette Médicale d'Orient, N° du 30 Novembre 1894, page 294 à 296.—Voir aussi au N° du 28 Février 1895, page 1 et au N° du 15 Avril 1895, pages 52, 53 et 60 les rectifications de plusieurs fautes d'impression.

Russe, présentée par M. Stchépotiew, médecin en chef de cet hôpital (1).

Presque tous les orateurs ont porté à la tribune des faits prouvant que la fièvre typhoïde, loin d'être chez-nous une maladie sans mortalité ou avec une mortalité minime, fait au contraire ses victimes parmi nous comme sur le reste du continent. L'opinion du contraire émise par des confrères distingués étant pourtant très respectable, le vœu a été émis et approuvé de tous les côtés d'apporter aussi à l'avenir des communications, dûment documentées, pour arriver à une solution définitive de la question. Incidemment a été soulevée également la question de la prédisposition des étrangers à contracter la maladie.

Depuis l'époque de la première discussion, en 1894, à part quelques petites communications sur certains cas (²) ou des épidémies isolées et locales (³), deux publications importantes, sur lesquelles nous reviendrons plus tard, ont été faites : une de M. le D<sup>r</sup> C. Stékoulis dans les statistiques de l'Hôpital Geremia (⁴) vers la fin de 1899, et une autre de M. le D<sup>r</sup> Stchépotiew, dans une communication à notre Société Impériale de Médecine (⁵). Cette dernière communication a provoqué au sein de la Société une petite discussion pendant laquelle une mention très courte et incomplète a été faite de la première discussion de 1894 (et non de 1893, comme il y a été dit par erreur.)

Pour répondre au vœu unanime exprimé par la Société en 1894 et contribuer, dans une faible mesure il est vrai, au travail entrepris par mes honorables confrères, j'ai l'honneur de vous présenter aujourd'hui une statistique de 5 ans de l'Hôpital Allemand (du 1<sup>er</sup> Avril 1894 au 31 Mars 1899), du service de M. le Professeur André Mordtmann, docteur en médecine et conseiller sanitaire. Ce sera la dernière statistique des typhiques de notre hôpital que je communique avec l'autorisation de mon honorable confrère; l'œuvre est poursuivie depuis 1899 par M. le Prof. Fritz Mühlig, médecin en second de notre hôpital, qui vous en communiquera le résultat avec détails sur le cours, les complications et le traitement de la maladie. Quant à moi je ne cherche qu'à élucider la question telle qu'elle a été posée depuis le commencement de la discussion, c'est à dire celle de la mortalité de cette maladie parmi nous pour les indigènes ou étrangers acclimatés, ainsi que pour les étrangers non acclimatés, de différentes nationalités.

<sup>(1)</sup> Gazette Médicale d'Orient, N° du 45 Décembre 1894, pages 306 à 310; voir aussi au N° du 28 Février 1895, page 1, et au N° du 45 Avril 1898, pages 52, 53 et 60 les rectifications de plusieurs fautes d'impression.

<sup>(2)</sup> Gazette Médicale d'Orien<sup>†</sup>, Nº du 15 Avril 1896, page 63, Communication de M. le D<sup>r</sup> G. Stékoulis.

<sup>(3)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº du 15 Février 1899, page 356, Communication de M. le Dr Stèkoulis, président.

<sup>(4)</sup> Hòpital Geremia 4881-82 à 1898-99. Statistiques, Constantinople, Imprimerie du Levant Herald 1900.

<sup>(5)</sup> Gazette Médicale d'Orient, No du 1er Avril 1901, page 583.

Il a été traité pendant les 5 années précitées 140 typhiques à l'Hôpital Allemand; de ce nombre 22 sont morts, ce qui donne une mortalité générale de 15, 7 %. Mais parmi ce nombre de 140 il y a plusieurs malades qui n'ont pas été infectés à Constantinople, il y a aussi plusieurs étrangers non acclimatés; pour arriver donc à des conclusions aussi exactes que possible, j'ai cru devoir les diviser en cinq catégories:

1º Quatre-vingt-dix-sept cas d'indigènes ou étrangers acclimatés, habi-

tant à Constantinople et infectés à Constantinople.

2º Dix cas d'indigènes ou étrangers acclimatés, habitant Andrinople et infectés à Andrinople.

3º Vingt cas d'étrangers non acclimatés, habitant Constantinople et infectés à Constantinople.

4º Sept cas d'étrangers non acclimatés infectés au cours de voyage dans d'autres villes.

5º Six cas de marins infectés à bord de leur navire en cours de voyage.

Sur les 97 cas de la première catégorie, il y a eu 14 décès, ce qui donne une mortalité de 15,40 %. J'ai rangé ici les indigènes avec des étrangers acclimatés, c'est-à-dire des personnes qui habitent la ville au moins depuis 5 ans; et encore ceux-ci forment la grande minorité puisque la plupart se trouvaient parmi nous depuis plus de dix ans, ou étaient nés ici de parents étrangers, établis dans le pays. Pour cette catégorie j'ai ajouté aussi un tableau indiquant les différents quartiers de la ville habités par les malades.

Les dix cas de la seconde catégorie sont pour la plupart victimes d'une épidémie qui a sévi à Andrinople après les grandes inondations. Ils ont été transportés en chemin de fer pour être traités ici. Il y a eu parmi ceux-ci deux décès, ce qui donne une mortalité de 20 %, très compréhensible à cause de la gravité de l'épidémie et de l'inconvénient du transport.

La troisième catégorie comprend vingt cas d'étrangers non acclimatés, infectés à Constantinople, avec 3 décès, d'où il résulte une mortalité de 15 %. Pour cette catégorie j'ai ajouté un tableau indiquant les différents quartiers de la ville habités par ces malades; pour la plupart ils proviennent de Péra. (¹) D'après la mortalité il y a eu 15 allemands (14 de l'Empire et 1 de l'Autriche) avec 2 décès; 1 hellène; 1 persan, décédé; 1 kurde; 1 hollandais; 1 belge. Parmi les allemands il y a 2 cas du stationnaire, dont l'un était le médecin du bord qui habitait Péra et ne s'y rendait que pour la visite. Deux autres cas proviennent du bateau allemand « Kobra » qui faisait dans le temps le voyage entre notre port et Constantza; ceux-là aussi séjournaient la plupart du temps en ville.

144

<sup>(1)</sup> Cette provenance s'explique par le fait que presque la totalité des étrangers habitent Péra et que l'hôpital étant situé à Péra, reçoit surtout les malades de ce quartier.

Sept étrangers non acclimatés de la quatrième catégorie ont été infectés en cours de voyage hors de Constantinople et sont arrivés malades ici; c'étaient 5 allemands, 1 suédois et 1 américain. L'infection a eu lieu pour chaque cas dans une autre ville, c'est-à-dire à Smyrne, Rhôdes, Bilédjik, Beyrouth, Philippopoli, Rodosto et Marseille, ce qui tend à prouver, comme les cas d'Andrinople, que la maladie sévit aussi dans les autres villes de l'Empire. De ces 7 malades un est mort, ce qui donne une mortalité de 14, 3%.

Dans la cinquième catégorie j'ai rangé les six marins qui sont tombés malades à bord de leurs navires en cours de voyage des ports de la mer du Nord ou de l'Angleterre directement pour notre port. La gravité de ces cas et par conséquent la grande mortalité n'a pas besoin d'être relevée; ainsi 2 des 6 malades, soit 33, 3%, ont succombé. D'après leur nationalité, c'étaient deux bateaux allemands qui ont fourni deux allemands; un bateau suédois, un malade suédois; un bateau norvégien, un malade norvégien et deux bateaux hollandais deux malades, dont l'un belge et l'autre norvégien. Il en est mort un allemand et un suédois.

Ainsi, pour la question principale qui nous occupe, à savoir la mortalité de la fièvre typhoïde pour la population de Constantinople, ce sont les 97 cas de la première catégorie qui doivent être pris en considération; ils offrent une mortalité de 14,4%. La mortalité générale de l'Hôpital Allemand pour une période de 11 ans (du 1er Avril 1891 au 31 Mars 1902) a été de 6% (14591 malades, 885 décès).

A l'Hopital National Grec de Yédi-Koulé, d'après une communication verbale qui m'a été, tout récemment encore, faite par le médecin-directeur, chargé de la rédaction des statistiques, la mortalité par la fièvre typhoïde est de 15 %. La mortalité générale de cet hôpital a été de 12 % pour la dernière année.

La publication précitée des statistiques de l'Hôpital Geremia dans laquelle M. le D<sup>r</sup> Stékoulis déclare que la maladie *domine* dans le pays (¹), donne le nombre des cas de fièvre typhoïde traités dans cet hôpital de 1881 jusqu'à la fin de 1899. Les cas jusqu'au 31 décembre 1893 ayant été discutés au sein de notre Société lors de la présentation de la statistique par M. le D<sup>r</sup> Narlys en 1894, il nous reste à mentionner les cas du 1<sup>cr</sup> Janvier 1894 au 31 Décembre 1899, c'est à dire pour une période, à peu de différence, correspondante à celle des cas de l'Hôpital Allemand, que j'ai eu l'honneur de vous communiquer aujourd'hui. Le nombre de ces cas de l'Hôpital Geremia est de 103 avec 19 décès, soit une mortalité de 18,44 % (°). La mortalité générale

<sup>(1)</sup> Publication précitée page 5.

<sup>(2)</sup> Dans la publication précitée, M. le D<sup>r</sup> Stékoulis mentionne 313 cas avec 31 décès, soit 40 % de mortalité. M. le D<sup>r</sup> Narlys avait présenté en 4894 à la Société les cas de 4881 à fin 4893 en tout 210 cas avec 42 décès soit 5 % de mortalité. En faisant la

de l'Hôpital Geremia pour les années 1881 à fin 1899 a été 7 % (au juste 6,9 %).

M. le D<sup>r</sup> Stchépotiew, médecin en chef de l'Hôpital Russe nous a présenté, il y a un an, la statistique de dix ans de cet hôpital avec 374 typhiques et 31 décès soit une mortalité de 8,3 % (1). Lors de la discussion de 1894, M. le D<sup>r</sup> Stchépotiew nous avait communiqué une statistique de 3 ans (Janvier 1891 à Décembre 1893), avec 152 cas et 15 décès, soit une mortalité de 10 % (2). Il nous reste donc pour la période de Janvier 1894 à Décembre 1900, 222 cas avec 16 décès, soit une mortalité de 7,2 % La mortalité générale de l'Hôpital Russe pour une période de 9 ans (1° Janvier 1891 au 31 Décembre 1899), a été, d'après une communication privée que je dois à l'obligeance de M. le D<sup>r</sup> Stchépotiew, de 5 % (3256 malades avec 163 décès).

Il ressort de ce qui précède :

1° Que la mortalité par la fièvre typhoïde dans les hôpitaux, dont nous connaissons les statistiques, n'est pas négligeable.

2º Que pour le moment et jusqu'à nouvel avis l'Hôpital Geremia occupe la place d'honneur avec 18, 44  $^{0}/_{0}$  de mortalité ; viennent ensuite l'Hôpital Allemand avec 15, 7  $^{0}/_{0}$ , l'Hôpital National Grec avec 15  $^{0}/_{0}$  et en dernier lieu l'Hôpital Russe avec 7, 2  $^{0}/_{0}$ .

Maintenant on pourrait objecter que la conclusion sur la mortalité d'une maladie dans une ville par les statistiques des hôpitaux n'est pas absolument sans reproche; car ce sont toujours, et pour plusieurs raisons sociales qu'il est inutile d'exposer ici, les cas les plus graves et de la classe la moins aisée qui sont soignés dans les hôpitaux. Ceci est juste; mais en général et pour la thèse que nous discutons peu importe si ce sont les pauvres ou les riches qui payent le tribut, du moment que tribut est payè; les victimes sont là, la maladie est donc sérieuse; et puis, Messieurs, vous vous souvenez que lors de la discussion de 1894, j'ai eu l'honneur de vous présenter une statistique de plusieurs années sur 138 cas que j'ai observés en ville. Depuis, ce nombre s'est augmenté et je puis vous communiquer aujourd'hui le nombre de 234 cas avec 20 décès, ce qui donne une mortalité de 9 %. Déjà cette mortalité n'est pas sans importance; mais pour arriver à un résultat plus probable, je voudrais ajouter ces cas aux 140 de l'Hôpital Allemand pour en tirer la moyenne; on obtiences

soustraction on obtient pour les années 1894 à fin 1899, 103 cas avec 19 décès. Les raisons de cette division et de l'élimination des 210 cas avec les 12 décès, sont exposées dans la *Gazette Médicale d'Orient* (N° du 31 Octobre 1894, page 257 à 261.— N° du 30 Novembre 1894, page 293 à 296. — N° du 28 Février 1895, page 1.— N° du 15 Avril 1895, page 52, 53 et 60).

<sup>(1)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº 3, du 1er Avril 1901, page 583.

<sup>(2)</sup> Gazette Médicale d'Orient, Nº 20, du 15 Décembre 1894, page 309.

drait 374 cas avec 42 décès, soit une mortalité de 11, 3 %, qui est loin d'ètre minime. Mon honorable confrère, M. le D Stékoulis, confirme pleinement ma manière de voir en commençant dans ces statistiques de l'Hôpital Geremia par la fièvre typhoïde, maladie qui domine dans le pays; et dans la séance du 3 Avril 1896 de notre Société le même confrère nous a communiqué sept cas de fièvre typhoïde avec symptômes cérébraux, observés dans une année et dont il a perdu les six (¹).

Disons maintenant aussi quelques mots pour les étrangers non acclimatés. Aucun des honorables confrères n'a mis en doute la grande disposition des non acclimatés, comme partout ailleurs, à contracter la maladie. Quant à la mortalité je ne pourrais vous renseigner qu'en ce qui concerne les Allemands, qui viennent, presque sans exception, se faire soigner à l'hôpital. Il y a eu, comme nous l'avons dit plus haut, 15 cas avec 2 décès, ce qui donne une mortalité de 13 %. Pour les autres nations je n'ai pas des renseignements positifs; mais à en juger par les décès à la suite de la fièvre typhoïde de Français, Anglais et Italiens non acclimatés, qui sont annoncés dans les journaux de la localité, par les cas de fièvre typhoïde qui se produisent parmi les équipages des stationnaires des Ambassades, par le vrai désastre de l'équipage du stationnaire l'Ambassade de France en 4897-98, qui n'a revu qu'un seul d'une vingtaine de braves camarades qui avaient quitté le bord, malades de la fièvre typhoïde, pour se faire soigner à l'hôpital et par d'autres observations en ville, toutes les nations ont, sans distinction aucune, le triste privilège de payer une rançon au fléau. Il serait à souhaiter que les confrères des hôpitaux de Péra veuillent bien nous fournir des renseignements plus précis sur cette question comme aussi sur la question de la mortalité en général par la fièvre typhoïde.

Après tout ce que j'ai eu l'honneur de vous exposer, et en dehors des conclusions que j'ai formulées en 1894, je me crois en droit de conclure que la fièvre typhoïde, loin d'être chez nous une maladie dont l'issue fatale est plutôt rare, exige au contraire ses victimes chez nous comme partout ailleurs.

<sup>(1)</sup> Gazette Médicale d'Orient,  $41^{mo}$  Année, N° 4, page 63.

9	<b>ů</b>	Mortalité pour cent	17,2%/	$12, 1^{\circ}/_{\circ}$	18, °/°	20, °/°	10, °/°		15, 7%,
101.43		Kombre des décès	20	<del>st'</del>	ာင	9	જ		33
Tableau de la mortalité des 140 cas de fièvre typhoïde.		Xomb. des malades	68	33	$\frac{61}{\infty}$	30	30		140
		du 1er Avril au 31 Mars	1894 - 1895	1895 — 1896	1896 — 1897	1897 — 1898	1898 — 1899		
ŧ	:1 1894 anitaire.	Total	16	38	23	33	98	7	140
<b>hoide pendan</b> ad du 1 <sup>er</sup> Avri ine, Conseiller sa	Déсеmbre		ಣ		-	ಣ		2-	
	Мочетрге	_	1	9		က		17	
	erdoto0	Н	~	$\mathfrak{P}$		€.		7	
tyn.	<b>typ</b> li eman nėdeci	Septembre	က	ಣ	_	ಣ	જ ર		$\sim$
evre	l All 1999. r en 1	tûoA	ന	—	-	70			10
e e	<i>Spita</i> s 18	təllint	ಣ	$\circ$	-	ಭ	_		10
de l	i i'H Mai NN, E	nint				_	77		က
A.) Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année.  Résultat tirè de 140 cas tradès à l'Hôpital Allemand du 1er Avril 1894 au 31 Mars 1899.  Service de M. le Prof. A. MORDTMANN, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.	isM	$\alpha$	-	_	$\omega$			9	
	[iɪvA	က	_	$\infty$	4	_			
	sigM		6	ಣ	ည	<u>π</u>	Fee	33	
	e 14. Prof.	Tévrier		$\omega$		$\infty$	7		9
lean	$\dot{m}\dot{e}/d$	13ivast		જ	4	9	4	ਰਾਂ —	8
A.) Tab	Resultat t	Année	1894	1895	1896	1897	1898	1899	

Total 33 S 20 1 S Q 4 Tableau indiquant l'âge et sexe, les guérisons et les décès de 140 cas de fièvre typhoïde Femmes Morts 03 S 20 Service de M. le Professeur A. Mordtmann, Docteur en médecine, Conseiller Sanitaire. Hommes S 03 4 20 CS S Traitès à l'hôpital Allemand du 1º Arril 1894 au 31 Mars 1899. Total 118 500 19 9 6 24 Femmes Guéris 10 03 Q 24  $\infty$ Hommes  $\infty$ 16 48 94 Total \$3 8 63 56  $\infty$ ಣ 140 Nombre des malades Femmes S 29 9 Hommes 10  $\frac{1}{2}$ 57 53 33 ೮ 9 ans -~ = = = Age 50-53 50 - 5910-14 25-19 30-39 40-49 5-9 **B**.

alité e.	Mortalité pour cent	15, 4%	7,70%	26, 6%	19, %	7, %		14 14, 4%
Mort: as hoïd	Zé <b>o</b> èd zeb ordmoX	4	$\odot$	4	ಣ	~		7
la M 7 ca typh	Zomb. de <b>s Ma</b> lades	56	56	15	16	14		97
1a.) Tableau de la Mortalité des 97 cas de fièvre typhoïde.	du 1 <sup>er</sup> Avril au 31 Mars	1894— 1895	1895 — 1896	1896 — 1897	1897 — 1898	1898 — 1899		
8, 1899. nitaire.	Total	16	3]	11	17	19	ಣ	97
Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année.  Résultat tiré de 97 cas d'indigènes ou d'étrangers acclinnatés, infectés à Constantinople, et traités à l'hôpital Allemand du 1° Avril 1894 au 31 Mars 1899.  Service de M. le Prof. A. Mordtmann, Docteur en Médecine, Conseiller sanitaire.	Déсешрье		CV?		_	$\circ$		\ \tau_0
	Мочетрге	~	9	$\omega$				6
	erdote0	. ~	1	$\overline{}$		$\circ$		=
	Septembre	ಣ	ಣ	_	જ	જ		
la fi e l'a d'é tinop ril 1	tüóA							က
de is de nes o estamer Av	təllint	က	_		_			9
ience s mo digè; t Con du 1	nint					4		7.0
Tableau de la fréquence de la fièvre pendant les mois de l'année.  Itat tirè de 97 cas d'indigènes ou d'étrang infectés à Constantinople, à l'hôpital Allemand du 1er Avril 1894.  M. le Prof. A. Mordtmann, Docteur en Médecin	isM	ा			-			-4
	lirvA	ಣ	_	$\omega$	- 02			$  \infty  $
	Mars		1	_	<i>∞</i> ≀	70		15
blear tirë 'hôpi e Pro	19i1v9A		_	_	<b>3</b> 5	_		20
Tal ultat s à l' M. 1	rsivast		ઝ	က	ಸರ	$\odot$	ಣ	5
1.) Réss et traite Service de	Année	1894	1895	1896	1897	1898	1899	

ïde.		Total	્ર	ಣ	೧೧	ಣ	_	03	14
cas de fièvre typho	Morts	Femmes		$\alpha$	—	_			4
		Hommes	25	-	જ	03	<u></u>	≈.	10
des 97	Nombre des malades Guéris	Total	$\infty$	50	38	12	4	<b>-</b>	83
1b.) Tableau indiquant l'âge et le sexe, les guérisons et les décès des 97 cas de fièvre typhoïde.		Femmes		9	70		03		14
		Hommes	-	14	33	12	67	7	69
		Total	10	23	41	15	ာင	ೲ	97
		Femmes	1	$\infty$	9	~	o.s.		18
		Hommes	6	15	35	14	ಣ	ಣ	79
1b.) Tableau indiqua	Age		10-14 ans	15-19 »	20-29 "	30-39 »	40-49 »	° 62-02	

de fièvre typhoide.
cas
les 97
provenaient l
d'où
ville
E
de
quartiers
les
an indiquant
Tablea
1e.)

Total	16	31	11	17	19	က	76
illibasO				_			-
Scutari			-				1
sdos4-rsbïsH		જ			7	-	4
Cadikeuy		Т					-
Bonyonkdéré		_	_	_			ಣ
		_					
onslot2-ns2					7		
Yêdi-Konlê			က	T			4
подъЭ-тиоЭ					€5		_0.5
Strkedji à Balouk-Bazar	1	$ \alpha $	_	ರ	$\omega$		11
sacsm-Pacha		€5					०२
stsls?	1	7	က	S	0.5		21
èпвиqоТ	7	ಣ		-	$^{\circ}$		1
943stsdsO				e			-
slvstsT					_		7
£19¶	9	13	$\circ$	9	$\infty$	03	36
Année	1894	1895	1896	1897	1898	1899	

2a) Tableau de la Mortalité	des 10 cas de fièvre tyohoïde.	Année Aes Malades Mortalité Nombre des Décès	1896 1 1 100 %	1897 9 1 11,1%		$oxed{10}$
	1899. Itaire.	Total	1	6		10
<b>a</b>	<i>ars</i> 1	Décembre				
noïde	ole 81 M seille	Мочетрге	1			-
fréquence de la fièvre typhoïde nt les mois de l'année.	rinol au 5 e, Cor	9rdoto0				-
fréquence de la fièvre nt les mois de l'année.	And 894 decine	Septembre		_		-
la E	<i>tès à</i> ril 1 en mé	tûoA		4		4
de is de	$infec$ or $Av$ steur $\epsilon$	təllint		$\infty$		03
ence	cas a lu 1º	ninL				
réquit les	e 10 und c tman	isM				
	irė d Uemo Mord	fitvA				
a de	tat to tal A f. A.	Mars		_		_
Lableau de la penda	Résultat tiré de 10 cas infectés à Andrinople Hôpital Allemand du 1 <sup>er</sup> Arril 1894 au 31 le Prof. A. Mordtmann, Docteur en médecine, Consei	Tévrier			-	
La	à 12.	Taivage			•	
જેં	Résultat tiré de 10 cas infectés à Andrinople et traités à l'Hôpital Allemand du 1 <sup>er</sup> Avril 1894 au 31 Mars 1899. Service de M. le Prof. A. Mordtmann, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.	Année	1896	1897		

25.) Tableau indiquant l'âge et le sexe, les guérisons et les décès des 10 cas de fièvres typhoîde.

Age	Nombr	Nombre des malades	ades		Guéris			Morts	
	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total	Hommes	Femmes	Total
5 à 9 ans		1	-		1	1			
10-14 »	7		4	<b>~</b>		_			
15-19 »	7		<b>—</b>				_		₩
20-29 »	-	က	က		ಣ	ಣ			
30-39 "		က	က		67	<b>C</b> 1		~	
40-49 »	4		7	4		Ŧ			
	ಣ	7	10	ા	9	$\infty$	1	1	67

Tableau de la flèvre typhoïde  endant tes mois de l'année.  su d'étrangers, non acclimatés, infectés à Cons/ple,  Allemand du 1 et Acril 1894 au 31 Mars 1899.  Allemand du 1 et Acril 1894 au 31 Mars 1899.  And thunann, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.  Antille Arrill  Antille Arrille Antille antiliaire.  Septembre  Septembre  Geptembre  Année  1 1 2 8 1895  2 1 20  2 1 20  3 189  3									
	alité le.		Mortalité pour cent						15 %
	Tort	as hoïd	zéséd zeb sadmoX			7	$\omega$		3
	la N	typ]	Komb. des Malades	$^{\circ}$	$\infty$	70	70		20
n de la fréquence de la fièvre typhoïde  pendant les mois de l'année.  0 cas d'étrangers, non acclimatés, infectés à Cons/ple, vital Allemand du 1° Avril 1894 au 31 Mars 1899.  5. Avril Auin Août Août Août Août Août Août Août Août	3ª,) Tableau de    des ;		Année	1895	1896	1897	1898		
n de la fréquence de la fièvre typhoïde  pendant les mois de l'année.  0 cas d'étrangers, non acclimatés, infectés à Co  ital Allemand du 1ºr Avril 1894 au 31 Mars 16  Avril Allemand du 1ºr Avril 1894 au 31 Mars 16  Duin Juin Juin Août Août Août Août Août Août Août Août		ns/ple, 399. nitaire.	Total	જ	$\infty$	ည	ಸರ		50
u de la fréquence de la fièvre typhoïd pendant les mois de l'année.  O cas d'étrangers, non acclimatés, infectés nital Allemand du 1° 1 Avril 1894 au 31 Mai Juillet Avril 1894 au 31 Mai Juil	e)	$\dot{a}$ $Co$ $rs$ $\mathcal{I}$ $\&$ ler sa	элбшөээ Ф	-			Ţ		03
n de la fréquence de la fièvre type pendant les mois de l'année.  O cas d'étrangers, non acclimatés, infe d'ul and Allemand du 1er Avril 1894 au 31  Avril Mai Juin Juin Août Août Août Août Août Août Août Août	hoïd	ectės Ma	Мочетрге		$\circ$		$\infty$		4
n de la fréquence de la fièvre pendant les mois de l'année of cas d'étrangers, non acclimatés nital Allemand du 1° r Arril 1894 of Avril Avril 1894 of Avril Juin Juin Juin Août Août Août Août Août Août Août Août	typ]	infe w 31	91doto0		-				-
n de la fréquence de la fi pendant les mois de l'a,  0 cas d'étrangers, non acclin nital Allemand du 1 et Avril 16 2 Avril Avril Juin 2 2 2 4 1 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4 1 4	èvre nnée	natės 394 c	Septembre						
n de la fréquence de pendant les mois de la fréquence de la fréquence de la cas d'étrangers, non a nital Allemand du 1° Avril Avril Avril Mai Juiln Ju	la fi	<i>cclin</i> il 18 en m	1û0A	ē	1				-
n de la fréquence pendant les mo 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 2 2   Mai   2 2   Mai   2 2   Juin   4 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 5 2   A. Mordmann, Do 6 2 2   A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 0 cas d'étrangers, 1 of. A. Mordmann, Do 7 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	de de de	ion a r Avi	təllinü		1				-
n de la fréque pendant les pendant les pendant les ocas d'étrang sital Allemand de la Avril Avri	ence s mo	ers, 1 du 1º n, Do	nint						
Pendan  pendan  of cas d'ét  of A. Moré  Avril  Avril  of A. Moré  of A. Moré  of A. Moré	réqu	rang and Itman	isM						
mital 1 o cass o	la f ndar	d'èt Allema Mord	litvA			cs.	···		01
	u de	0 cas ital 1 of. A.	sigM		$\omega$	$\circ$		1. 2 !'	4
de 2 de 2 le Pro 14 le Pro	blea	de 2 l'hôp le Pro	Pévrier	_				÷ .	-
Tarvier 1 Janvier 4 CV 1 4	E E	tirė tės à 9 M.	Taivage		-		$\infty$		4
3.)  Rèsultat et trai Service de Année 1895 1897 1897	3.)	Rèsultat et trai Service de	Année	1895	1896	1897	1898		

ð		Total			2	1	ಣ
e typhoide	Morts	Femmes					
ıs de fièvr		Hommes			67	1	က
es 20 ce		Total	က	11	က		17
es décès d	Guéris	Femmes	2	61			4
t l'âge et le sexe les guérisons et les décès des 20 cas de fièvre typhoide.		Hommes	7	6	က		13
les guér	ades	Total	က	11	79	7	20
et le sexe	Nombre des malades	Femmes	2	67			4
ant l'âge	Nombr	Hommes	7	6	5	7	16
3b.) Tableau indiquan	Age		15-19 ans	20-29 "	30-39 »	40-49 »	

Total 2	20
Haidar-Pacha  Tenikeny  Yénikeny  Toga	₹1
S Hardar-Pacha C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	₹-
Yeali-koule	<del>-</del>
Inodusts ilbedric	<del>-</del>
Galata Co	₹
Férikeuy  Rérikeuy  Stamboul  Stamboul  Sirkedji  Tédi-koulé  Yédi-koulé	31
13	10
3c.) Tableau indiquant Année Péra 1895 1 1896 1 1897 4 1898 4	

alité e.	Mortalité pour cent	33, 3 %					14, 3 %
s hoïd	zéséb zeb erdmoX	~					4
la m 7 cas typl	Nomb, des malades	က	$\circ$	_	_		1
43.) Tableau de la mortalité des 7 cas de fièvre typhoïde.	Année	1895	1896	1897	4898		
dehors 894 nitaire,	Total	ಣ	Ø	. 1	T		1
uence de la fièvre typhoïde pendant se mois de l'année. trangers infectès en cours de voyage en de ides à l'Hôpital Allemand du 1 <sup>er</sup> Avril 18 au 31 Mars 1899. TMANN, Docteur en médecine, Conseiller sani	ресешрте Песешрте					^	
e <b>pe</b> $0yag$ $x Av$ $x Av$ $y Av$	Novembre						ा
noïde  de vo  du 1er  e, Cor	91doto0						
typl  cours and edecin	Septembre						
evre nnée s en c [ <i>Uem</i> 99.	1ñ0A	₹					-
la fi	təllint						
squence de la flèvre- les mois de l'année. l'étrangers infectés en c aités à l'Hópital Allema au 31 Mars 1899. D'EMANN, Docteur en mé	nint						
i mo range es à l w 31	isM			_			n s
réque les s d'étr traité m an	liavA				7		
pt ca. ole et	Mars						
u de se de se stinop	Teirve H					_	
tivė nstan e Mr	19ivnst.						
4.) Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année.  Résultat tiré de sept cas d'étrangers infectés en cours de voyage en dehors de Constantinople et traités à l'Hôpital Allemand du 1 er Avril 1894 au 31 Mars 1899.  Service de Mr le Prof. MORDTMANN, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.	Année	1895	1896	1897	4898		

4b.) Tableau indiquant l'âge et le sexe, les guérisons et les décès des 7 cas de fièvre typhoïde.

llité e.	Mortalité pour cent	100 %					33, 3%
lorta	zśośb zeb ordmoN	$\omega$					S.
de la m de 6 cas evre typh	Komb. des malades	so.	-	_	_	<del>~</del>	9
5a,) Tableau de la mortalité de 6 cas de fièvre typhoïde.	Année	1895	9681	1897	1898	1899	
fréquence de la flèvre typhoïde nt les mois de l'année. marins infectés à bord des navires en cours à l'Hôpital Allemand du ler Avril 1894 au 31 Mars 1899. TMANN, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.	Total	જા	T	-	-	7	9
es en 1894.	Déсешрте						
hoid lavir lerit nseille	Novembre					1	_
e. des 11 des 12	91doto0		_				_
ièvre inné iord d'au	Septembre						
la fa	tûoA			-			-
de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année. cas de marins infectés à bord des navires en raités à l'Hôpital Allemand du 1 <sup>cr</sup> Avril 1894 au 31 Mars 1899. MORDTMANN, Docteur en médecine, Conseiller san	təllint						
uene ns in ipital Ma N, Do	niuL						
rt leganari, nari	isM						
ndan ndan s de 1 tés à a o	IirvA						
per	Mars						
Tableau de la penda penda penda irè des 6 cas de oyage et traitès M. le Prof. MORD	TeirvèA						
Tableau de la penda tat tirè des 6 cas de du voyage et traitès se de M. le Prof. MORD	Taivast					~	
5.) Tableau de la fréquence de la flèvre typhoïde pendant les mois de l'année. Rèsultat tirè des 6 cas de marins infectés à bord des navires en cour du voyage et traités à l'Hôpital Allemand du 1 <sup>cr</sup> Avril 1894 au 31 Mars 1899. Service de M. le Prof. MORDTMANN, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire.	Année	1895	1896	1897	1898	1899	

		Total	1	4				2
e typhoïde	Morts	Femmes						
ıs de fièvr		Hommes	_	T				6
des 6 ea		Total	ಣ		7		,	4.
les décès	Guéris	Femmes	1					
risons et		Hommes	ಣ		~			4.
les gué	ades	Total	4	-	1	,		9
et le sexe,	Nombre des malades	Femmes		'				
ant l'àge	Nombr	Hommes	4	<del></del>	-			9
55.) Tableau indiquant l'âge et le sexe, les guérisons et les décès des 6 cas de fièvre typhoïde.	Age		20-20 ans	30-39 "	40-49 "			

talité le.	Mortalité pour cent	3 16	0/06
nor cas	zéséd zeb erdmok		- 50
la l	Nom, des Nalades	855489834845445675988344s	234
C¹.) Tableau de la mortalité des 234 cas de fièvre typhoïde.	Année	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
fréquence de la fièvre typhoïde  nt les mois de l'année.  observés à Constantinople dans une période  nois (Octobre 1878 — Juin 1902).	Total	81048637459174107097888446	234
e pe	Ээдшэээ Оёсешрге	च चच च ठा छ छ।	14
re typhoïdece.  fee.  Juin 1902)	Novembre	H 05 , H H 05 ]	~
typ!	91doto0	च चचळ   छ   चचचच     च     च	13
evre mnée inople — Ju	Septembre	चाराकाराच काराचारा च च राचाच च	24
de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année. 34 cas observés à Constantinople dans une s et 9 mois (Octobre 1878 — Juin 1902).	tû0A	चळचं ०१ च च च	11
de la Gons Cons	təllinc	०८ ०४च चन चन चन ०४च ००	16
moi moi ės à	niuC	ਰਜਰ ਨਾ ਲਜ ਦ ਜ      ਨਾਦ <u> </u>	15
fréquence de la fi int les mois de l'a observés à Constant mois (Octobre 1878	isM	© 05 10 00 405 05 4 05 €	21
	litvA	चन्न कल्यन्यलक च चक्रम रू	 63
an de pen pen 234 cans et	Mars	400 44 4 00 00 H40 004	999
Tableau de la pendi tiré de 234 cas de 23 ans et 9	TeitvéA	ರುವ 44 ರು ಹಬಾ4ಬರ್ಗು	76
Tab	19ivnst.	ଊ ସଭସରସସର ସ ଚଃଚଚଚ ଚଃ	27
C.) Tableau de la penda Résultat tire de 234 cas de 23 ans et 9 1	Année	1880 1880 1880 1880 1880 1880 1880 1890 189	

Observės à Constantinople dans une periode de 23 ans et 9 mois (Octobre 1878 — Juin 1902). Tableau indiquant l'âge et le sexe les guérisons et les décès des 234 cas typhoide O.2.

	Total	1	7	5	7	4	ಣ	•	7	<b>-</b>
Morts	Femmes			23		<b>C1</b>	7	_		4
	Hommes	1	_	က	7.	7	7			
	Total	13	41	35	33	51	27	1-		61
Guéris	Femmes	$\infty$	24	15	23	36	13	<b>C</b> 1		
	Hommes	5	17	20	10	15	14	70		67
 ades	Total	14	42	40	37	55	30	$\infty$	_	67
Nombre des malades	Femmes	$\infty$	24	17	23	38	14	က		
Nombr	Hommes	9	18	23	14	17	16	သ	G	71
		ans	<b>?</b>	â	<b>?</b>	<b>≈</b>		<b>?</b>	2	"
Age			5-9	10-14	45-19	20-29	30-39	40-49	50-59	

C<sup>3</sup>.) Tableau indiquant les quartiers de la ville dans lesquels les 234 cas de fièvre typkoïde ont été observé pendant une période de 23 ans et 9 mois.

(Octobre 1878 — Juin 1902).

Prinkipo	1 1	€
Halki	-	1
rsssiH .tsnA	જ	જ
.jbnnogenoO	-	7
ingung	4 1	c.₅ —
Cadikeny	∞ च∞ च	7
siqsıədT	-	<del>-</del>
Boyadjikeny	→ 34	ಣ
Roum. Hissar	1	_
Верек	4	₹
Огтакецу	-  -	-
Béchiktach	-	T
Назкепу	44	5
ElvataT	ସକ୍ଷ୍ୟର୍କ୍ୟର ଜ	 
Galata	चठ ०१च च च छ 📴	1.1
Péra	ಪಟ್ಷ443ಪ್ಷ∞∞∠ಐ∞ರಾಇರ್ಬರ್ಲಿ∞±ರಪ್ಷ	101
Inodmst2	. 4 4 c	53
Année	1873 1880 1880 1888 1888 1888 1889 1889 1889	

alité	yphoide nand ars 1894.	Mortalité pour cent	15,79	10,20	11,42		12,76
nort	re tallen 31 M	Nombre des décès	6	$\overline{\mathcal{C}}$	4		18
la n	nev ital ( au.	Nomb. des malades	57	49	35		141 18
D'.) Tableau de la mortalité	de 141 cas de hevre typholde Traité à l'hôpital allemand du 1° Avril 1891 au31Mars 1894	Du 1°r Avril au 31 Mars de l'Année	1891-92	1892-93	1893-94		Total
	emand	Total	47	44	45	ಸರ	141
9	il all	ресеmbrе	6	ಸರ	9		20
hoïd	ôpita	Novembre	$\infty$	က	9.1		13
typ.	à l'h 394.	91doto0	$\infty$	~	-		10
èvre nnée	rvės rs 18	Septembre	4	_	_		9
la fi	obse Ma	140A	4	<b>C1</b>	_		1
de l	toide u 31 A. M	təllinl	ಣ		1		4
réquence de la fièvre typhoïde t les mois de l'année.	e fièvre typhoïde observes vi 1891 av 31 Mars 18 de M. le Dr A. Morthmann.	niul	$\infty$	က	70		16
éque les	fièvre l 189 e M.	isM	Ø	9			$\infty$
	s de Arri	litvA	_	13	13		27
de la f	141 cas de fièvre typhoïde observes à l'h du 1e <sup>r</sup> Avril 1891 au 31 Mars 1894. Service de M. le Dr A. Morthmann.	srs.M		5	က	က	11
Tableau de la f pendan	le 14 du	төітуәЯ		7	_		20
Tab	tirė a	rsivast			11	23	14
D.)	Résultat tiré de 141 cas de fièvre typhoïde observés à l'hôpital allemand du 1 <sup>er</sup> Avril 1891 au 31 Mars 1894. Service de M. le Dr A. Morthmann.	Année	1891	1892	1893	1894	Total

## SOCIÉTÉ IMPÉRIALE DE MÉDECINE

### LA MORTALITÉ

PAR LA

## FIÈVRE TYPHOIDE

A

#### CONSTANTINOPLE

[ Extrait de la Gazette Médicale d'Orient ]

SÉANCE DU 10 OCTOBRE 1902.

M. Narly donne lecture de la note suivante:

«M. le Dr. Kambouroglou a fait, le 6 Juin, une communication sur la mortalité de la fièvre typhoïde à Constantinople. Notre distingué confrère se rapporte à la discussion qui eut lieu au sein de la Société en 1894 et dans laquelle ont pris part plusieurs honorables membres de notre Société, entr'autres M. Stékoulis et moi avec les statistiques de l'hôpital Gérémia à l'appui. La Société étant en vacances et la Gazette ne paraissant pas depuis la publication de la

communication de M. Kambouroglou, vous me permettrez, j'espère que je vienne, un peu tard il est vrai, de nouveau sur la question pour relever quelques erreurs de calcul glissées dans la sus-dite communication d'autant plus qu'elles changent le résultat des statistiques de l'hôpital *Geremia* au point de permettre à M. Kambouroglou de placer cet hôpital, quant à la mortalité par fièvre typhoïde, à la place d'honneur. (1)

«Ainsi, pour trouver la mortalité par fièvre typhoïde de l'hôpital *Geremia*, notre confrère fait un calcul et dit: « M. Stékoulis, dans sa publication des statistiques de l'hôpital *Geremia*, mentionne 343 cas de fièvre typhoïde avec 34 décès soit 10 o/o. M. Narly avait présenté en 1894 à la Société les cas de 1881 à fin de 1893, en tout 210 cas avec 12 décès, soit 5 o/o (c'est 5,7 o/o qui est le chiffre rapporté par moi; le contraste en augmente si on diminue la mortalité présentée alors). En faisant le soustraction on obtient pour les années 94 à fin 99, 103 cas avec 19 décès, soit une mortalité de 18, 44 o/o; la raison de cette division et de l'élimination des 210 cas avec les 12 décès sont exposées dans la *Gazette* du 31 octobre 1894, p.257-261; du 30 Novembre 1894, p.293-296; du 28 Février 1895 p 1; du 45 Avril 1895, p.52-60. » (Texte de la communication de M. Kambouroglou).

«Or, si notre confrère faisait plus d'attention à cette discussion à laquelle il veut bien se rapporter, il aurait évité une faute d'arithmétique. Dans ma communication d'alors j'avais rapporté, il est vrai, 210 cas de fièvre typhoïde mais avec 15 cas de mort et pas 12. J'ai cru bon, pour prouver l'efficacité de notre traitement, d'en défalquer trois, morts le jour même de l'entrée ou décédés par une complication qui infirma la diagnostic, et je trouvais ainsi au lieu de 7.14, seulement 5.7 de mortalité. M. Kambouroglou n'a pas voulu alors d'aucune façon accepter notre manière de voir, et insista à plusieurs reprises dans cette discussion à laquelle il renvoit si fréquemment que tous les 15 cas de mort doivent compter comme par tout. Dans sa dernière communication, M. Kambouroglou passe sur ce point et veut bien nous faire grace de ces trois cas de mort en les comptant pour 12. Mais par une inadvertance ces trois malheureux cas, il les rapporte aux 103 de fièvre typhoïde postérieurs à 1894, dont il augmente ainsi la mortalité.

<sup>(1)</sup> Pour l'intelligence de cette discussion, voir le Nº 8 de cette année, page 129 et suivantes; mais il importe d'y apporter les rectifications suivantes:

Page 431, ligne 17 au lieu de 15,40 %, lire 14,50 %

>> > > 33 >> > > mortalité >> nationalité

>> 132 >> 22 >> > > 14, 4 %

>> 14, 5 %

«Or si nous mettons les faits à leur place, les 19 cas de décès pour les 103 deviennent 16, et la mortalité au lieu de 18,44 o/o descend à 15,5 o/o inférieure toujours, tres-peu, il est vrai, à celle de l'hôpital Allemand qui est de 15.7 o/o Mais au lieu de faire la comparaison par calcul, soustraction et raisonnement, nous préférons une méthode plus sûre et M. Kambouroglou en conviendra, nous en somme sûrs. Nous comparerons les cas de fièvre typhoïde de l'hôpital Allemand avec ceux de l'hôpital Geremia pour une période exactement correspondante et pas à peu de diflérence comme le dit et fait M. Kambouroglou.

«Or donc d'après les tableaux présentés par notre confrère il y a eu à l'hôpital Allemand du 1 Avril 1891 au 31 Mars 1894, 141 cas de fièvre typhoïde avec 18 décès soit 12.76 o/o. D'après le tableau que je vous présente ce soir, pendant la même période exactement, il y a eu à l'hôpital *Geremia* 80 cas avec 8 décès soit 10 o/o. Pour la période du 1<sup>er</sup> Avril 1894 au 31 Mars 1899, l'hôpital Allemand enregistre 140 cas dont 22 décès, soit 15.7 o/o et l'hôpital *Geremia* 78 cas avec 10 décès, soit 12.8 o/o, ainsi les deux périodes ensemble donnent pour l'hôpital Allemand 14.2 o/o et pour l'hôpital *Geremia* 11.3 o/o.

«Il est probable que M. Kambouroglou revienne à son objection, à savoir que nous comptons comme fièvre typhoïde des états fébriles légers qui ne le sont pas, qu'il avait passé sous silence dans sa dernière communication, frappé qu'il était par la grande mortalité qu'il a trouvé au désavantage de l'hôpital *Geremia*. Mais pour le moment nous n'avons pas l'intention de revenir sur cette question, car nous sommes sûrs que de semblables objections peuvent être soutenues en médecine et très facilement.

«Remarquons pourtant à cette occasion que la comparaison des de deux hòpitaux est très suggestive. En effet, tous les deux accusent exactement et respectivement la même fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mêmes périodes, 141 et 80 pour 3 ans et 140 et 78 pour 5 ans (ce qui répondait aussi à l'objection de M. Kambouroglou susmentionnée); aussi la fréquence de la fièvre typhoïde pour les deux hòpitaux a diminué de beaucoup les dernières années et dans la mème proportion. Au contraire, la gravité a augmenté et toujours proportionnellement.

'«De ce qui précède je crois que nous sommes autorisés à conclure que la place d'honneur pour la mortalité par fièvre typhoïde a été injustement attribuée l'hôpital à *Geremia* par notre confrère M. Kambouroglou, et que jusqu'à nouvel avis elle appartient à l'hôpital Allemand."

A.— Comparé axec tableau D, ci-contre, de l'Hôpital Allemand.			1894	1893	1892	1891	Année	/			-	A.)
l     Daré a			1				Janvier			$R\acute{e}s$		- 1
vec la	-		150	1	-		Février		d	Résultat tiré de 80 cas observé à l'Hôpital Geremia		Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant
bleau			2	ಲು	ાઇ		Mars		u 1er	tiré		u de
D, ci-				ယ	خصر	೮೩	Avril	Ser	Avr	de 8	le	la fr
contr				6	12	ယ	Mai	Service du Dr STÉKOULIS	du 1er Avril 1891 au 31 Mars 1894.	0 cas	les mois de l'année.	équer
e, de		. ,		4	22	خ	Juin	u Dr	91 a	s obse	is de	nce d
l'Hôpi						<u></u>	Juillet	STÉK	u 31	ervé (	l'an	e la
tal Al				4	13	<u></u>	Août	SITING	Mar	μll	née.	fièvr
lemar				9	٥٦	ယ	Septembre	-	s 18	ôpita		e typ
ā					ਹਾ	ယ	Octobre		94.	il Gen		hoïde
,		-			-	-	Novembre	-		remia		pen
-					ಲು		Décembre					dant
0	80		ਹਾ	32	25	18	Total					
				1893 - 1894	1892 — 1893	1891 — 1892	Du 1er Avril au 31 Mars de l'année			Mortalité		·
	.80			ည္သ	25	22	Nomb. des malades			de		-
	∞			4	ယ	<u></u>	Nombre des décès			80 cas		
-	10, 0			12,12	12, 0	4,54	Mortalité pour cent			20	Α'	

V			10.0			
	-	1893	1892	1891	Année	D.) Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année.  Résultat tiré de 141 cas de fièvre typhoide observés à l'Hôpital Allemand du 1er Avril 1891 au 31 Mars 1894.  Service de M. le Dr A. MORTDMANN.
14	1 7	2	1		Janvier	) Ta
् ज		<u> </u>	4	,	Février	de 1.
= 12		ယ္ယ	υī		Mars	1 de 11 ca 11 ca Ser
27		13	13	12	Avril	la fra les s de Avra
∞	-		6	10	Mai	Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant les mois de l'année.  ré de 141 cas de fièvre typhoide observés à l'Hôpital All du 1er Avril 1891 au 31 Mars 1894.  Service de M. le Dr A. MORTDMANN.
16	-	ਯ	ಬ	· <b>∞</b>	Juin	ice dis de typh
₽		, P		లు	Juillet	e la l'anı l'anı oide u 31
. 7		, 🗠	12	4	Août	fièvre née. obser Man
	-		-4-4	4	Septembre	y typ vés 6 's 18
10		-	· 12	∞	Octobre	hoïde
13		22	ಲು	∞ =	Novembre	peno
20		-6	ਹਾ	0	Décembre	dant
141		45	44	47	Total	mand
		1893	1892	1891	Du 1ºr Avril au 31 Mars de l'année	D'.) de 141 Traite du 1er A
		1	1	 	Du 1ºº Avril 1 Mars de l'a	D'.) Tableau de la mortalit le 141 cas de fièvre typhoïd Traité à l'hôpital Allemand 1er Avril 1891 au 31 Mars L
		1894	1893	1892	au nnée	Tableau de la mortali cas de fièvre typhoï à l'hôpital Allemand ril 1891 au 31 Mars 1
141		ည ၁	49	57	Nomb. des malades	de li fièvr ital A
18		4	<u>υ</u> τ	9	Nombre des décès	a moi e tyj llem
12,76		11,42	10,20	15,79	Mortalité pour cent	D'.) Tableau de la mortalit de 141 cas de fièvre typhoïde. Traité à l'hôpital Allemand du 1er Avril 1891 au 31 Mars 1894.

2		1899	1898	1897	1896	1895	1894	Année	-	٠ -			
	4	<u> </u>		1		<u></u> ⊢		Janvier			R		B.) 3
	<u>ن</u>	<u> </u>		ાં	· · ·	12		Février	-		ésult		[ablea
0	12	4	1,_		<u> </u>	<u> </u>		Mars	-	du = 10	at tin		au de
	16			ယ	ಬ	ಲ	7	Avril	Sei	u Av	é de	_	la fi
-	4		<u> </u>	เจ			-	Mai	Service du Dr STÉKOULIS	du 1er Avril 1894 au 31 Mars 1899	Résultat tiré de 78 cas traités à l'Hôpital Geremia	les mois de l'année	Tableau de la fréquence de la fièvre typhoïde pendant
-	ਹਾ		22			<u> </u>	· 🔑	Juin	lu D	894 a	ıs tra	ois d	nce
_	ਹਾ		13		12		. حر	Juillet	STÉK	u 31	ités (	e l'an	de la
	7		ಲ		<u> </u>		ю	Août	OULIS	Mar	ìΓH	ınée.	fièvr
-	2			-	-	حز		Septembre		's 18	ôpita		e typ
_	9			13	-	ಲ	, <del></del> '	Octobre		99.	l Ger		hoïd
	10		<u>~</u>	-		6	2	Novembre	7		emia		e pen
_	ಬ		ಲ					Décembre					dant
	78	<b>0</b>	13	12	10	22	15	Total					
		1898 — 1899	1897 — 1898	1896 — 1897	1895 — 1896	1894 - 1895		Du 1er Avril au 31 Mars de l'année			Mortalité		
	78	18	10	12	16	23		Nomb. des malades			de		
Aparent .	10	ယ	<u> </u>	ယ	10			Nombre des décès			78 ca		
1	12,82	16,66	10,00	27,27	12,50	4,34		Mortalité pour cent			cas		

B.—Comparé avec tableau A, ci-contre, de l'Hôpital Allemand.

٠,	(decision)	-									-	-	
		1899	1898	1897	1896	1895	1894	Année	Service de M. le Prof. A. MORDTMANN, Docteur en médecine, Conseiller sanitaire		Résultat tiré de 140 cas traités à l'Hôpital Allemand du 1er Avril 1894		A.)
	20	4	4	, 0	4	12		Janvier	le M.		tiré		
	6	-		્ય	<u>, </u>	12		Février_	le Pro		de 12		Tableau de la fréquence de
	22		ध्य	ರಾ	့ ယ	9		Mars	f. A. N		40 ca		u de
_	11		_	4	10	12	ಲು	Avril	IORD'	. a:	s tra	les	la fr
	6			22	·		10	Mai	TMAN	au 31 Mars 1899.	ités à	s mois	éque
	υī		4	خد	-			Juin	N, Do	Man	НП	is de	nce (
	10		, —		- منسخ	છ	ယ	Juillet	cteur	's 18	îpital		de la
_	10		. 1	<b>υ</b> τ	12	_	(CO)	Août	en m	899.	Alla	l'année.	fièvı
_	12		13	ಲ		ಲು	ယ	Septembre	édecin		eman		e ty
_	14		12		ಲು	7	-	Octobre	ne, Co		d du		hoïd
	17		ဃ		6	7		Novembre	nseille		1er		la fièvre typhoïde pendant
	7		ಲು	7		ಲು		Décembre	er san		Avril		ıdant
	140	4	26	బ్ర	23	38	16	Total	itaire.		1894		,
			1898 — 1899	1897 — 1898	1896 — 1897	1895 — 1896	1894 — 1895	du 1ºr Āvril au 31 Mars		de fièvi	des	Tableau de la mortalité	
	140		20	30	28	33	29	Nomb. des malades		fièvre typhoïde	des 140 cas	e la	
	22		10	6	υī	4	<u>ਂ</u>	Nombre des décès		phoïd	cas	mort	
	15, 7%		10, %	20, %	18, %	12, 1%	17, 2%	Mortalite pour cent		е.	,	alité	

M. Kambouroglou. — Je regrette de voir la discussion dévier. Il ne s'agissait pas, dis-je, de prouver si la mortalité est plus grande dans tel ou tel autre hôpital, mais d'établir tout simplement si la mortalité par fièvre typhoïde à Constantinople est négligeable ou bien si au contraire elle est aussi importante que dans le reste du monde. C'est dans ce but que j'ai cité les statistiques de plusieurs hôpitaux de notre ville et pas exclusivement et seulement celles de l'hôpital Geremia. Il n'était pas question, non plus, du traitement suivi dans tel ou tel autre hôpital. Dans ma communication je me suis basé sur les chiffres publiés par les confrères de l'hôpital Geremia, et si j'ai divisé ces chiffres en deux, c'est que lors de la première discussion en 1894, à laquelle M. Narly avait pris part, il fut décidé de ne plus présenter à l'avenir que les cas ultérieurs à cette discussion avec pièces à l'appui. Cette décision a été prise attendu que lors de la discussion l'on avait présenté des cas où les courbes thermométriques et la durée de la maladie ne répondaient point à ce qu'on est habitué d'appeler une fièvre typhoïde. C'est donc conformément à cette décision que j'avais présenté les cas d'une période de 5 ans, de 1894 à 1899 de l'hôpital Allemand accompagnés de toutes les courbes thermométriques; c'est encore conformément à cette même décision que j'ai divisé en deux les cas publiés par les confrères de l'hôpital Geremia; ces derniers étaient en tout 313 avec 31 décès : 210 cas avec 12 décès avant été présentés par M Narly à la première discussion, il en restait 103 cas avec 19 décès, que j'ai dù prendre en considération dans ma dernière communication. En ce qui concerne les 3 cas de mort, qu'on me reproche d'avoir classé dans la seconde série en les retirant intentionnellement de la première, je tiens à établir que j'ai fait la division d'après les principes de M. Narly lui-même, qui, lors de la première discussion insistait qu'on éliminât ces 3 cas du nombre de décès; il était donc tout naturel de supposer que la seconde publication était rédigée d'après les mêmes principes, et partant, que les 12 décès appartenaient à la première série et les 19 à la seconde, et cela d'autant plus que dans la seconde publication il est également question de l'efficacité du traitement.

Maintenant, après les déclarations de M. Narly (dont je prends bonne note puisqu'elles viennent à l'appui-des principes que j'ai défendus en 1894), je n'ai aucune objection à soustraire les trois décès de la seconde série et à les ajouter à la première, ce qui donnerait 210 cas avec 15 décès, soit 7 o/o jusqu'à la fin de 1893, et 103 cas avec 16 décès de 1894 à 1899, soit 15,55 o/o de mortalité. Je n'accepte donc pas les objections de M. Narly et je reste dans le limites posées lors

de la première discussion, en déclarant que d'après ma statistique personnelle et celle de l'hôpital Allemand, aussi bien que d'après les statistiques connues de quelques autres hôpitaux, la mortalité en général de la fièvre typhoïde dans notre ville, tout en étant variable d'une année à l'autre, reste toujours assez importante, comme partout ailleurs.

M.ZAVITZIANO. – Je constate également que la discussion a dévié; voilà pourquoi je me permettrais de vous rappeler en quelques mots d'historique la discussion d'alors, provoquée par deux rapports contradictoires de M. Chantemesse relatifs à la mortalité de notre ville par la fièvre typoïde; car dans le rapport adressé à M. Brouardel, M. Chantemesse prétendait que cette mortalité était très grande à Constantinople, qu'on y mourait de la dysentérie à cause de mauvaises conditions hygiéniques, tandis que dans le rapport adressé à la Société pour être publié dans notre Gazette, il disait que cette mortalité était petite. C'est donc à la suite de ces rapports qu'une discussion s'est engagée et que différentes statistiques y relatives ont été portées par M. Kambouroglou, par M. Stékoulis et d'autres. Moi-même, ajoute M. Zavitziano, j'avais présenté alors la statistique de l'hôpital national Grec avec une mortalité variant entre 5 à 10 o/o, M. Stékoulis celle de l'hôpital Geremia avec une mortalité du 8 à 10 o/o, etc. Le fait est, conclu M. Zavitziano, que le rapport contradictoire de M.Chantemesse a été contesté, et il a été prouvé en même temps que la fièvre typhoïde à Constantinople n'est pas très grave.

M. Serpossian.—L'intérêt réside dans la comparaison de différentes statistiques pour mettre en évidence la mortalité en général de la fièvre typhoïde à Constantinople. Or, ces statistiques relèvent une mortalité de 15,18,20 o/o et d'autres 6 à 7 o/o. Je ne sais pas si cette différence relève du traitement, mais je serais toujours étonné si on me présente une fièvre typhoïde qui dure 3 ou 4 jours ceulement. La mortalité peut varier dans un même hôpital avec le même traitement et pour la même population, mais si nous compilons toutes les statistiques, nous arrivons à une mortalité de 12 à 13 o/o,ce qui n'est pas une très grande mortalité pour notre ville.

M. Zavitziano.—Je suis heureux d'entendre M. Serpossian nous déclarer que la mortalité par la fièvre typhoïde n'est pas considérable chez nous, alors qu'en 1894 il nous déclarait de cette tribune le contraire.

- M. Serpossian. Je réponds à M. Zavitziano qu'à cette époque j'avais émis l'opinion que la colonie Américaine étant restreinte, la

statistique de M. Zavitziano ne pouvait pas nous donner une idée suffisante de la mortalité de la fièvre typhoïde.

M. Kambouroglou. — Je suis heureux à mon tour d'entendre M. Zavitziano affirmer que la discussion a dévié et que la question était de déterminer à l'aide de statistiques exactes, la moyenne de la mortalité. L'opinion que cette mortalité ne doit pas s'éloigner de 45 o/o parait être confirmée aussi par les bulletins de mortalité de l'Office Sanitaire de la Capitale, d'après lesquels, il y a eu 240 décès par la fièvre typhoïde pendant l'année 1901. Or, si la mortalité par cette maladie serait de 4 o/o la morbidité serait représentée par 6.000 cas par an; en calculant une durée movenne de 5 semaines on aurait dù avoir à peu près 600 malades en même temps dans la Capitale, ce qui donnerait beaucoup à faire aux médecins, mais serait inquiétant pour l'état sanitaire de notre ville, et en même temps il ne manquerait pas d'attirer l'attention de tout le monde. Par contre, si l'on admet une mortalité de 45 o/o l'on arrive par le même calcul au nombre de 1600 malades par an soit 460 en même temps, ce qui paraît bien plus conforme à l'état de choses habituel dans notre Capitale.

M. Narly dit qu'il ne voulait pas renouveler l'ancienne discussion. Le but de sa communication était de relever quelques erreurs de calculs glissés dans la statistique de M.Kambouroglou qui veut que la place d'honneur au sujet de la mortalité de la fièvre typhoïde appartienne à l'hôpital *Geremia*. «Or,il a prouvé par sa notice de ce soir que cette place d'honneur appartient à l'hôpital Allemand, puisque même d'après les renseignements de M. Kambouroglou, nous avons un peu moins de mortalité que l'hôpital Allemand Mais d'après les tableaux comparatifs de deux hôpitaux pour les 5 dernières années, tableaux exactement correspondants, nous n'avons que 12.8 o/o de mortalité, contre 15,4 o/o pour l'hôpital Allemand.

M. Kambouroglou répète qu'il ne voulait pas entrer non plus dans la discussion de cette époque là ; il rappelle qu'il avait été décidé alors qu'on continuerait les observations et qu'on apporterait à la Société de nouvelles statistiques dûment documentées, toujours ultérieures à celle de 1894, afin qu'on puisse établir d'une manière approximative la mortalité en question. C'est ce qu'il a eu en vue en présentant la statistique de cinq ans de l'hôpital Allemand avec les courbes thermométriques de tous les malades. S'il a dû mentionner l'ancienne discussion, c'était pour réfuter l'intention de la division arbitraire des statistiques de l'hôpital Geremia que M. Narlys lui a reproché ce soir, et pour établir que cette division a été tout-à-fait conforme aux engagements pris alors. Il ne saurait admettre une di-

vision comme celle, par exemple, qui a été présentée par M. Narly ce soir. Mais en l'admettant même, cela n'avancerait aucunément la solution de la question, car en abaissant de 15,55 o/o à 12,8 o/o la mortalité pour un certain rombre de cas, celle-ci s'élèvera à 20 o/o à peu près pour le reste. En conclusion il ne croit pas que de cette façon on arriverait à un résultat.

M.Serpossian.—Puisqu'il s'agit d'être fixé sur la mortalité en général, de la fièvre typhoïde, je crois que la Société pourrait inviter les médecins qui sont à la tête d'un service hospitalier à venir nous apporter leurs statistiques.

M. ZAVITZIANO trouve très juste la proposition de M. Serpossian et ne s'explique pas pourquoi M. Kambouroglou ne fait que citer toujours l'hôpital Allemand.

M. Kamboroglov croit que cette invitation est inutile. On ne peut pas forcer les confrères à venir présenter leurs statistiques, et puis ce vœu a été souvent exprimé au cours de la discussion. En ce qui concerne l'observation de M. Zavitziano, il tient à dire que ce n'est pas lui qui insiste, mais ce sont les confrères qui lui font l'honneur de mentionner à plusieurs reprises l'hôpital Allemand. Ayant lui-même un service dans cet hôpital, il est tout naturel qu'il présente la statistique de celui-ci, un autre hôpital ne se trouvant pas à sa disposition. Pourtant il ne s'est pas borné à cette statistique seulement, mais il a ajouté dans sa communication, sa statistique personnelle aussi, tout en faisant mention des statistiques de plusieurs hôpitaux, sans aucune préférence pour tel ou tel établissement, étant donné qu'il visait seulement la mortalité générale.

M. Narly.—M. Kambouroglou a fait des raisonnements et des calculs et de cette façon il a trouvé quelle est la motalité de l'hôpital *Geremia* après notre discussion en 1894. De mon côté, je vous ai présenté ce soir un tableau sur la même question et je répète encore une fois que ce tableau représente exactement la même période que le tableau présenté par M. Kambouroglou et il est postérieur à notre discussion d'alors. Ainsi, pendant ces cinq dernières années, l'hôpital Allemand accuse une mortalité de 15,7 o/o de la fièvre typhoïde et celle de l'hôpital *Geremia* ne monte pas au délà de 12,8 o/o. Voilà ce que j'avais à dire.

M. Remlinger. — J'avoue que les statistiques sont en général élastiques, à plus forte raison celles qui concernent la fièvre typhoïde dont le diagnostic est toujours délicat, surtout si l'on prend en considération le parti-pris des médecins. Il m'est arrivé de voir dans une grande ville de France, deux médecins aussi expérimentés l'un

que l'autre, à la tète de deux services médicaux militaires, l'un à côté de l'autre, qui recevaient le même nombre de malades. Hé bien! l'un d'eux avait une tendance à diagnostiquer presque toujours la fièvre typhoïde, l'autre, au contraire, réservait ce diagnostic à un nombre minime de fièvres. Il s'en suivit donc que le premier avait une petite mortalité de 2 o/o, tandis que l'autre en avait une très grande de 25 o/o. Voilà donc un exemple qui prouve que les statistiques ne sont pas propres à faire éclaircir la question de la mortalité de la fièvre typhoïde.

M. Akestorides.—Pour déterminer la vraie mortalité de la fièvre typhoïde il faudrait prendre en considération les maladies concomi-

tantes des typhiques, d'où la nécessité des autopsies.

M. Kambouroglou observe que la question soulevée par M. Remlinger a été prise en considération et l'on a longuement discuté à ce propos en 1894 et aujourd'hui encore, aux débuts de la discussion, on en a brièvement fait mention. Il croit que les confrères de Constantinople sont d'accord sur la définition de la fièvre typhoïde, et que des écarts dans les résultats des statistiques par l'englobement de fièvres éphémères, saisonnières, gastriques ou autres avec les cas de fièvre typhoïde véritable, ainsi que M. Remlinger vient de le signaler tout à l'heure, ne se fait plus chez nous. La meilleure preuve c'est que les chiffres apportés ce soir n'offrent pas entre eux la différence énorme citée par M. Remlinger. On discute sur la différence entre les chiffres de 13, o/o, 15 o/o ou 18, o/o de mortalité et pas entre 2 o/o et 25 o/o de mortalité. Les statistiques sont au contraire très utiles et contribuent à la solution de la question qui nous occupe, et la preuve en est qu'avant la présentation des statistiques on parlait de 4 o/o de mortalité et après qu'on a vu un peu de près dans celles-ci, on est arrivé d'emblée à un minimum de 12 o/o.

M. LE PRÉSIDENT.—Quant à la proposition de M. Serpossian d'inviter les chefs des hòpitaux à fournir leurs statistiques sur la mortalité de la fièvre typhoïde dans leurs services respectifs, je rappelerais que pareille invitation, si non par écrit du moins verbalement, en séance, leur a été plusieurs fois adressée, la plupart de ces Mes-

sieurs étant membres de la Société.

La séance est levée.